

CONVERTITORE STATICO DI TENSIONE ALTERNATA

Isolato galvanicamente
(1500 Vac, 1min)

NOTA 1:

Intercambiabile con E 262 cambiando i collegamenti sullo zoccolo.

DEFINIZIONE

Il dispositivo misura la tensione alternata V_i presente ai pin 1-3 e la converte in due uscite: $0 \div 10V$ e $4 \div 20mA$ (o $0 \div 20mA$). Il legame con le grandezze di uscita è rappresentato in fig. 1 e 2.

Modello A (fig.1)

Il dispositivo considera V_i con escursione da 0 a 100% della tensione nominale.

Modello B (fig.2)

Il dispositivo considera V_i con una escursione dal 70% al 130% della tensione nominale.

UTILIZZAZIONE

Il dispositivo serve per monitorare una tensione alternata.

INGRESSO: pin 3-1 - 50-60Hz

$R_{ing.} = 6 \text{ k}\Omega/V$

(SEPARAZIONE GALVANICA) - fig. 3.
(Per tensione di ingresso 500Vac: sovraccarico max: 150%).

USCITE:

Tensione: pin 9-8: $0-10V$ (+ su pin 9).

Carico maggiore $10 \text{ k}\Omega$.

Corrente: pin 10-8 (corrente uscente da pin 10)

Carico max: 500Ω

Versione 1: $4 \div 20mA$

Versione 2: $0 \div 20mA$

Errore max $1,5\%$ ($25^\circ C$)

$V_i > 1/10$ della gamma.

VISUALIZZAZIONI

ON : LED VERDE: alimentazione presente.

INSTALLAZIONE: vedere fig.3.

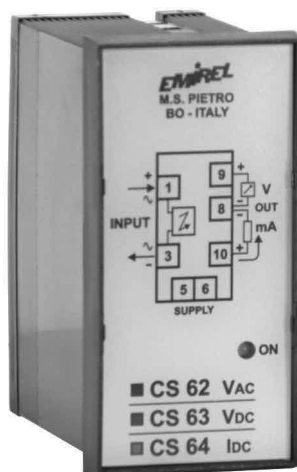
(Collegamento a un quadro elettrico con differenziale e sezionatore).

La lunghezza di ogni collegamento deve essere minore di 30 m.

SEPARAZIONE GALVANICA

Le alimentazioni della sezione di ingresso e di uscita sono ricavate da 2 secondari del trasformatore. Le due sezioni sono separate otticamente mediante un accoppiatore lineare senza conversione di frequenza (fig.3).

CS 62



ALTERNATE VOLTAGE TRANSDUCER

Galvanic insulation (1500 Vac, 1 min)

REMARK 1:

Interchangeable with E 262 by changing the connections on the male base.

FUNCTION

The device measures the alternate voltage V_i at pins 1-3 and converts it into $0 \div 10Vdc$ and $4 \div 20mA$ (or $0 \div 20mA$) outputs (voltage, current).

Model A (fig.1)

The operation field ranges from 0 to 100% of the nominal voltage.

Model B (fig.2)

The operation field ranges from 70% to 130% of V_i of the nominal voltage.

USE

It can be used for controlling the AC voltage.

INPUT: pin 3-1 - 50-60Hz

Input Res. = $6 \text{ k}\Omega/V$

(GALVANIC SEPARATION) - fig. 3

(For input voltage 500 Vac: max overload: 150%).

OUTPUTS: (max error 1%).

Voltage: pin 9-8: $0-10V$ (+ on pin 9)

Load higher than $10 \text{ k}\Omega$.

Current: pin 10-8 (current outgoing from pin 10)

Load max: 500Ω

Version 1: $4-20mA$

Version 2: $0-20mA$

Max error $1,5\%$ ($25^\circ C$)

$V_i > 1/10$ of the range.

VISUALIZATIONS

ON : GREEN LED: supply on.

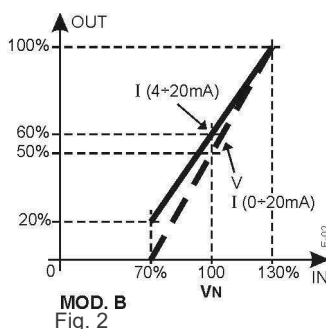
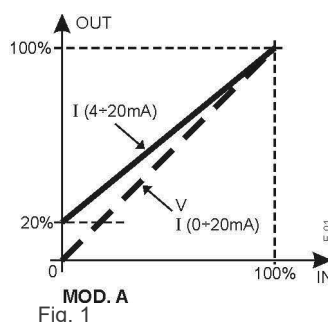
INSTALLATION: see fig.3.

(Wiring to an electrical board with a differential relay and a sectionalizing switch).

The length of every wiring must be less than 30 m.

GALVANIC SEPARATION

The supplies of the input and output section are given by two secondaries of the transformer. The two sections are optically separated by a linear coupler, without frequency conversion (fig.3).



Tab. A

CODICE / CODE	GAMME / RANGES (V_i Vac)
CS 62 / 1	1V
CS 62 /10	10V
CS 62 /15	15V
CS 62 /20	20V
CS 62 /30	30V
CS 62 /50	50V
CS 62 /58	58V
CS 62 /100	100V
CS 62 /230	230V
CS 62 /250	250V
CS 62 /300	300V
CS 62 /380	380V
CS 62 /400	400V
CS 62 /415	(*)415V
CS 62 /440	(*)440V
CS 62 /500	(*)500V

(*) CS 62 disponibili solo nella versione A

(*) CS 62 available in version A only

WARNING: Repairs in guarantee are made free our factory, within 24 months from the delivery date, for the devices not working due to defects of the components. In no case Emirel can be held responsible for damages, direct or indirect, occurred to things or people in consequence of wrong connections, accidents, not correct use or not operation of the Protection and Control devices of its own production. For the "safety applications", it is suggested to apply SAFETY systems or REDUNDANCY engineering."

ATTENZIONE: Verranno riparati in garanzia, franco ns sede, i dispositivi guasti per difetti sui materiali, entro 24 mesi dalla data di consegna. Emirel non è in alcun caso responsabile per danni, diretti o indiretti, a persone o cose, che derivano da: mancato funzionamento, manomissioni, uso errato od improprio dei propri dispositivi di Protezione e Controllo. Per le applicazioni "in SICUREZZA" si consiglia l'uso di sistemi di SICUREZZA o l'uso di tecniche di "RIDONDANZA".

RISPOSTA AL GRADINO

(10%÷90%) < 360 msec

ALIMENTAZIONE: 2VA - 50-60Hz

Tolleranza: ±10%

Pin 5-6: 24 Vac o 230 Vac

DIMENSIONI: 48x96x90 mm con innesto per zoccolo undecal.

Accessori disponibili a richiesta:

E 171: ganci per montaggio da incasso.

E 172: zoccolo femm. undecal per DIN
M 13A: protezione plexiglas piombabile IP54 (per montaggio a pannello).

E 346: molle di sostegno antisfilamento.

Dima di Foratura 45x92 mm.

PESO: 0,230 kg

COLORE: nero

TEMP. DI FUNZIONAMENTO: 0÷70°C

Per la pulizia usare un panno imbevuto di detergenti privi di: Alcool denaturato, Benzene, Alcool isopropilico.

Nota generale: Negli schemi di collegamento non sono riportati i fusibili sulle alimentazioni e sugli ingressi voltmetrici.
I collegamenti elettrici devono essere eseguiti a dispositivo e quadro elettrico spenti.

STEP RESPONSE

(10%÷90%) < 360 msec

SUPPLY: 2VA - 50-60Hz -

Tolerance: ±10%

Pin 5-6: 24 Vac or 230 Vac

SIZE: 48x96x90 mm - undecal male base.

Accessories available on request:

E 171 : hooks for flush mounting.

E 172 : undecal female base for DIN.

M 13A: plexiglas protection IP 54-tight closure (for flush mounting).

E 346: hold spring protecting from vibrations.

Template: 45x92 mm.

WEIGHT: 0,230 kg

COLOUR: black

WORKING TEMPERATURE: 0÷70°C

For cleaning use a cloth soaked with detergents without: Denatured Alcohol, Benzene, Isopropyl alcohol.

General remark: The wiring diagrams do not show the fuses installed on the supply and on the voltmetric inputs.
The electric wirings must be realized with device and electrical panel in off condition.

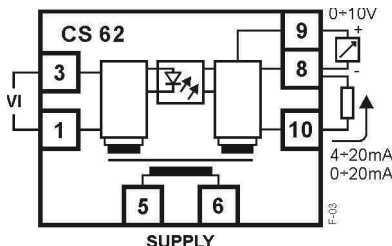


Fig. 3

COMPATIBILITA' ELETTRO
MAGNETICA
Electromagnetic compatibility
CEI-EN 61326-1

"BASSA TENSIONE" - LVD
LVD - "LOW VOLTAGE"
CEI-EN 61010-1

COME ORDINARE HOW TO ORDER

ESCURSIONE OPERATION FIELD	GAMMA (V) RANGE (V)	USCITA (V) OUTPUT (V)	USCITA (mA) OUTPUT (mA)	ALIMENTAZIONE SUPPLY
☐ A 0÷100% Vin	VED. TAB.1	☐ A 0÷10	☐ 1 4÷20	☐ M A 230 Vac
☐ B 70÷130% Vin	SEE TAB.1		☐ 2 0÷20	☐ C A 24 Vac

Esempio:
Example:

CS 62- ☐ A ☐ 4 ☐ 0 ☐ 0 ☐ A ☐ 1 - ☐ M A